

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar
Gobierno del Reino Unido

Comunicado conjunto de los Gobiernos de Gibraltar y el Reino Unido

Tercera reunión del Consejo Ministerial Conjunto de Gibraltar y Reino Unido sobre el Brexit

Gibraltar, 17 de julio de 2017

La tercera reunión del Consejo Ministerial Conjunto de Gibraltar y RU (Joint Ministerial Council) sobre el Brexit tuvo lugar en Londres esta mañana. Esta reunión ha coincidido con la última ronda de conversaciones entre el Reino Unido y la UE en Bruselas.

La reunión fue presidida por el Subsecretario de Estado del Parlamento en el Departamento para la Salida de la Unión Europea (Parliamentary Under Secretary at the Department for Exiting the European Union), Robin Walker, e incluyó al Ministro británico para Europa (UK Minister for Europe), Sir Alan Duncan, el Secretario Financiero del Tesoro (Economic Secretary to the Treasury), Stephen Barclay, y funcionarios de diversos departamentos británicos, incluyendo la Oficina del Gabinete (Cabinet Office), el Departamento para el Comercio Internacional (Department for International Trade), Departamento de Cultura Digital, Medios y Deportes (Department for Digital Culture Media and Sport) y el Ministerio del Interior (Home Office).

La delegación de Gibraltar estuvo encabezada por el Ministro Principal, Fabián Picardo, e incluyó al Viceministro Principal, Joseph García, el Fiscal General (Attorney General), Michael Llamas, y el Secretario de Finanzas (Financial Secretary), Albert Mena.

Las conversaciones pasaron a una nueva fase mediante un acuerdo para establecer un grupo de trabajo para tratar del juego. El Gobierno de Gibraltar y el Tesoro británico (HM Treasury) acordaron continuar colaborando estrechamente en las áreas de servicios financieros mediante un programa de trabajo sobre seguros y discutieron las propuestas de Gibraltar con respecto a acuerdos fiscales.

En lo referente a comercio internacional, los dos gobiernos han acordado instaurar un mecanismo para asegurar que Gibraltar sea consultado sobre los Acuerdos de Libre Comercio que el Reino Unido planea negociar fuera de la UE. Estos se cimentarán sobre los mecanismos existentes, en virtud de los cuales Gibraltar es consultado sobre cada acuerdo específico en lo referente a tratados internacionales.

Inmediatamente tras la reunión del Consejo, el Ministro Principal se reunió con el nuevo Ministro de las Fuerzas Armadas (Minister for the Armed Forces), Mark Lancaster.

El Ministro Principal, Fabián Picardo, dijo:

COMUNICADO

“El trabajo que estamos llevando a cabo está muy avanzado. Estamos tratando el contenido de los requisitos que se deben cumplir para alcanzar una transición fluida del acceso al mercado único de la UE al acceso a un mercado bilateral Reino Unido/Gibraltar. El hecho es que la relación con Robin Walker en el Departamento para la Salida de la Unión Europea y con Sir Alan Duncan en la Foreign & Commonwealth Office es excelente, lo cual está facilitando el progreso positivo para Gibraltar en base a los principios de colaboración y el objetivo de asegurar la prosperidad económica de Gibraltar de cara al futuro. Estoy muy satisfecho del progreso alcanzado hasta ahora, así como el compromiso real, sustancial y completo que estamos manteniendo con respecto al trabajo que se está llevando a cabo para la salida del Reino Unido de la Unión Europea tras la decisión adoptada por el pueblo británico en el referendo”.

Robin Walker, Ministro para la Salida de la Unión Europea (Minister for Exiting the European Union), declaró:

“Hemos mantenido discusiones muy productivas en la jornada de hoy y estoy muy satisfecho de continuar nuestra colaboración con el Ministro Principal, Fabián Picardo, y su equipo para discutir cómo estamos haciendo participe a Gibraltar de nuestras preparaciones para las negociaciones sobre el Brexit.

Hoy, hemos acordado crear un mecanismo para asegurar que Gibraltar sea consultado sobre los Acuerdos de Libre Comercio que el Reino Unido planea negociar fuera de la UE.

Espero que esto ayudará a los negocios de Gibraltar a mantener la confianza acerca de nuestro enfoque hacia las negociaciones, así como nuestras futuras oportunidades fuera de la UE.

El Secretario de Estado¹ se encuentra hoy en Bruselas para comenzar la segunda ronda de conversaciones. Continuamos trabajando en la tarea que tenemos por delante y estamos seguros de que obtendremos un acuerdo favorable para el Reino Unido, la UE y Gibraltar”.

El Ministro para Europa, Sir Alan Duncan, comentó:

“Como ha dejado claro la Primera Ministra, nuestro apoyo a Gibraltar, su pueblo y su economía es absolutamente firme. Las productivas discusiones mantenidas hoy nos permitirán continuar colaborando estrechamente con Gibraltar para asegurar que sus prioridades sean tenidas en cuenta durante las negociaciones para nuestra salida de la Unión Europea”.

La noticia se acompaña de tres fotografías tomadas durante la jornada.

¹ Boris Johnson

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



JOINT PRESS RELEASE BETWEEN THE GOVERNMENT OF GIBRALTAR AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM

No: 446/2017

Date: 17th July 2017

Third UK-Gibraltar Brexit Ministerial meeting

The third meeting of the Joint Ministerial Council on Brexit between the UK and Gibraltar Governments took place in London this morning. This meeting coincided with the latest round of talks between the U.K. and the EU in Brussels.

The meeting was chaired by the Parliamentary Under Secretary at the Department for Exiting the European Union Robin Walker MP and included UK Minister for Europe Sir Alan Duncan MP, Economic Secretary to the Treasury Stephen Barclay MP and officials from a number of UK departments including the Cabinet Office, Department for International Trade, Department for Digital Culture Media and Sport and the Home Office.

The Gibraltar delegation was led by the Chief Minister Fabian Picardo and included the Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia, Attorney General Michael Llamas and Financial Secretary Albert Mena.

The talks moved on to a new phase with an agreement to establish a working group to discuss gambling. The Government of Gibraltar and HM Treasury agreed to continue to work closely together on financial services, committing to a programme of work on insurance and discussed Gibraltar's proposals for tax treaties.

When it comes to international trade, we have agreed between our two Governments to put in place a mechanism for ensuring that Gibraltar is consulted on the Free Trade Agreements the UK plans to negotiate outside the EU. This will build upon the existing mechanisms by which Gibraltar is currently consulted on a treaty-by-treaty basis when it comes to international treaties.

Immediately after the JMC meeting, the Chief Minister met the new Minister for the Armed Forces, Mark Lancaster MP.

Chief Minister Fabian Picardo said:

"The work we are doing is very advanced. We are dealing with the substance of the requirements to be met for a seamless transition from EU single market access to bilateral UK/Gibraltar market access. The fact is that the relationship with Robin Walker at DExEU and with Sir Alan Duncan at the FCO is an excellent one which is delivering positive progress for Gibraltar based on principles of partnership and seeking to secure Gibraltar's economic prosperity going forward. I am very



pleased with progress so far and the real, substantive, full involvement we are engaged in on the work being done for the United Kingdom to leave the European Union pursuant to the decision of the referendum of the British people."

Robin Walker, Minister for Exiting the European Union, said:

"We've had very productive discussions today, and I am pleased to continue our engagement with Chief Minister Fabian Picardo and his team to discuss how we are involving Gibraltar in our preparations for Brexit negotiations.

"Today, we agreed to put in a place a mechanism for ensuring that Gibraltar is consulted on the Free Trade Agreements the UK plans to negotiate outside the EU.

"I hope this will help businesses in Gibraltar remain confident about our approach to negotiations, and our future opportunities outside of the EU.

"The Secretary of State is in Brussels today to start the second round of talks. We're getting on with the job in hand, and are confident we can get a deal that works for the UK, the EU, and Gibraltar."

Minister for Europe Sir Alan Duncan said:

"As the Prime Minister has made clear, we are absolutely steadfast in our support of Gibraltar, its people and its economy. These productive discussions today allow us to continue to work closely with Gibraltar to ensure that their priorities are taken into account as we negotiate our exit from the European Union."